

MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO STARÁ ĽUBOVŇA

Z á p i s n i c a

zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Starej Ľubovni
zo dňa 11. 12. 2008 č. XIV/2008

Otvorenie: 13.00 h

Ukončenie: 16.30 h

Prítomní poslanci MsZ: 19

Ostatní prítomní: podľa prezenčnej listiny

K bodu č. 1

Rokovanie Mestského zastupiteľstva v Starej Ľubovni otvoril primátor mesta **RNDr. Valent Jaržembovský**, ktorý privítal poslancov MsZ a ostatných prítomných a predložil návrh **programu rokovania**:

1. Otvorenie, schválenie programu rokovania
2. Voľba návrhovej komisie a určenie overovateľov zápisnice
3. Vystúpenie občanov mesta
4. Správa o plnení uznesení z predchádzajúcich zasadnutí MsZ a vyhodnotenie interpelácie poslancov
5. Interpelácia poslancov
6. Návrh rozvojového programu MESTA, výstavby a údržby miestnych komunikácií na rok 2009
7. Návrh programového rozpočtu MESTA, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na roky 2009, 2010, 2011
8. Plány práce MsR, MsZ, kontrolnej činnosti ÚHK a komisií MsZ na I. polrok 2009
9. Rozbor projektových aktivít MESTA Stará Ľubovňa – aktualizácia k 04. 12. 2008
10. R ô z n e :
 - a) Návrh zmeny rozvojového programu MESTA, výstavby a údržby miestnych komunikácií na rok 2008
 - b) Návrh zmeny rozpočtu MESTA, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2008
 - c) Stanovisko hlavnej kontrolórky k návrhu zmeny rozpočtu MESTA, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2008 a k návrhu programového rozpočtu MESTA, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na roky 2009, 2010, 2011
 - d) Stanovisko finančno-ekonomickej komisie k návrhu zmeny rozpočtu MESTA, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2008 a k návrhu programového rozpočtu MESTA, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na roky 2009, 2010, 2011
 - e) Návrh „Zmluvy o výkone vo verejnom záujme v mestskej hromadnej autobusovej doprave a o spolupráci pri zabezpečovaní dopravy na území mesta Stará Ľubovňa na roky 2009 – 2013“

- f) Realizácia investičných akcií (investičné zámery a spôsob financovania):
- „Výstavba bytového domu 26 b. j. - nájomné byty + technické vybavenie na sídlisku Východ v Starej Ľubovni“;
 - „Nadstavba + revitalizácia budovy Zdravotného strediska – 10 b. j. na Mierovej ul. č. 90 v Starej Ľubovni“;
 - „Polyfunkčný bytový dom - 4 b. j., nadstavba nad MŠ v Starej Ľubovni“
- g) Schválenie spolufinancovania realizácie projektu „Inovácia vyučovania anglického jazyka, prírodopisu, chémie a informatiky s využitím IKT a progresívnych metód výučby“, ktorý pripravuje ZŠ na Komenského ul. v Starej Ľubovni
- h) Odpredaj, výkup a majetkovoprávne vyrovnanie nehnuteľností:
- výkup pozemkov od vlastníkov podľa LV 5365, 5366, 4723
 - výkup pozemkov od vlastníkov podľa LV 5365, 5366, 4723
 - výkup pozemkov od vlastníkov podľa LV 2848, 5367, 4756, 4742, 4611
 - Pavol Hutník, Podsadek 51, Stará Ľubovňa
 - QUEEN INVESTMENT, spol. s r.o., Robotnícka 6, Banská Bystrica
 - Augustín Adamovič, Duklianskych hrdinov 27, Stará Ľubovňa

11. Návrh uznesenia

12. Záver.

Primátor mesta **RNDr. Valent Jaržembovský** zároveň predložil návrh na **doplnenie programu** rokovania MsZ v časti „10. R ô z n e“ nasledovne:

- ch) Návrh na schválenie bankových záruk za úver ŠFRB pre investičné akcie – výstavba, nadstavba a revitalizácia nájomných bytov od Dexia banky Slovensko, a. s.

MsZ s c h v á l i l o program rokovania v zmysle predloženého návrhu s doplnkom.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **16**

hlasovali za: **16**

(Ing. Barilla, p. Benko, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dluhoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, PhDr. Oláhová, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, p. Sivulka, Ing. Sokol)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

K bodu č. 2

Predseda júci predložil návrh na zloženie **návrhovej komisie**, do ktorej boli **z v o l e n í**:

- Zdenek Dluhoš
- PhDr. Edita Oláhová
- MUDr. Ján Laskovský

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **16**

hlasovali za: **16**

(Ing. Barilla, p. Benko, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dluhoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, PhDr. Oláhová, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, p. Sivulka, Ing. Sokol)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

Za overovateľov zápisnice boli určení:

- Pavol Jeleň
- JUDr. Milan Knapík

K bodu č. 3

Vystúpenie občanov mesta.

V tomto bode programu vystúpila občianka mesta **Mgr. Božena Stašenková, PhD.**, bytom Stará Ľubovňa, Okružná 50, aby oslovila poslancov vo veci podpory práv občanov mesta.

Uviedla, že VZN je v rozpore so zákonom a neumožňuje vybrať si dodávateľa tepla. Preto sa rozhodla reagovať a podala sťažnosť na Protimonopolný úrad SR a následne na príslušné orgány EÚ v Bruseli. Apelovala na poslancov, aby si preštudovali rozhodnutie Protimonopolného úradu SR. Zdôraznila, že Mesto nemôže ísť proti zákonom SR. V Bruseli je členkou spotrebiteľskej komisie pre energetiku, a keď bude Mesto ďalej pokračovať vo svojom protiprávnom konaní, bude konať aj ona.

Ďalej uviedla, že ešte v júli 2008 občania bývajúci na Okružnej ul. č. 46 – 56 adresovali MsÚ žiadosť o opravu chodníka, lavičiek a úpravu zelene v uvedenej lokalite. Dopoliaľ však odpoveď nedostali. Rovnako ako nereagovali na jej žiadosť o poskytnutie informácií v zmysle zákona o slobodnom prístupe k informáciám.

Na vystúpenie reagoval primátor mesta **RNDr. Valent Jaržembovský**. Informoval poslancov, že Mesto podalo rozklad proti rozhodnutiu Protimonopolného úradu SR a počká si na jeho vyjadrenie. Obe dokumenty budú mať poslanci k dispozícii.

Ďalej uviedol, že súčasťou návrhu RPM na r. 2009, ktorý bude prerokovaný na tomto zasadnutí MsZ, je aj úprava chodníkov v lokalite na Okružnej ul. č. 46 – 56. Lavičky Mesto opravovať nebude, ale úprava zelene je vecou dohody.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e vystúpenie občianky mesta.

K bodu č. 4

Správu o plnení uznesení z predchádzajúcich zasadnutí MsZ a vyhodnotenie interpelácie poslancov predniesla prednostka MsÚ **PaedDr. Klaudia Satkeová** (materiál predložený aj písomne).

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloženého návrhu.

K bodu č. 5

V rámci **interpelácie** poslancov vystúpili:

PaedDr. Mgr. Milan Buk:

- upozornil, že na sídlisku Východ je zle vyspádovaná prístupová cesta ku garážam a bude do nich zatekať voda;
- častejšie vyvážať odpad za budovou bývalých Komunálnych služieb z dôvodu preplnenosti kontajnerov hlavne v piatok a počas víkendu (majú všetky podnikateľské subjekty uzatvorené zmluvy o vývoze odpadu?)

Milan Benko:

- častejšie vyvážať odpad hlavne pri trhovisku a budove bývalej Jednoty, zistiť, ktoré subjekty nemajú uzatvorenú zmluvu o vývoze odpadu;
- zaujímal sa, v akom štádiu je príprava napojenia kanalizácie v Podsadku

Ing. Milan Kulík:

- zvýšiť intenzitu osvetlenia najfrekventovanejších prechodov pre chodcov (pri Vrchovine a AZ Centre)

Pavol Jeleň:

- v projektoch uvažovať s podchodom pre chodcov pod cestou od AZ Centra ku Kauflandu;
- zosúladiť grafikon ŽSR a spol. s r. o. BUS KARPATY, hlavne prvé ranné spoje MHD

PhDr. Edita Oláhová:

- počas zimných prázdnin zintenzívniť obhliadky Mestskej polície v lokalitách na sídlisku Západ a v Podsadku

Ing. Pavol Gurega:

- informoval sa, či je pripravená štúdia výstavby rodinných domov v lokalite smer Mníšek nad Popradom;
- na základe vystúpenia občianky mesta žiada, aby boli odpovede na listy občanov vybavené a doručené v zákonom stanovenej lehote;
- požaduje fotokópiu rozhodnutia Protimonopolného úradu SR

MUDr. Anton Križalkovič:

- nedostal odpoveď na požiadavku vytvorenia kanalizácie pri bytovom dome na Mierovej ul. č. 8, 10 a 12 (voda po daždi stojí pod balkónmi a steká do teplovodného kanála, odkiaľ ju musia pracovníci spol. s r. o. Slobyterm pravidelne odčerpávať);
- zvýšiť intenzitu osvetlenia najfrekventovanejších prechodov pre chodcov (pri Večierke, starom cintoríne, Vrchovine, AZ Centre a v centre mesta)

MsZ v z a l o n a v e d o m i e interpeláciu poslancov.

K bodu č. 6

Návrh rozvojového programu MESTA, výstavby a údržby miestnych komunikácií na rok 2009 predniesol vedúci oddelenia výstavby, IČ a ŽP MsÚ **Ing. arch. František Benko** (materiál predložený aj písomne).

PaedDr. Mgr. Milan Buk:

- z akých zdrojov sa bude riešiť komplexná obnova MŠ ak nám nebudú pridelené prostriedky z EÚ, je potrebné zaradiť obnovu do finančne krytých akcií;
- z akých zdrojov sa budú stavať nájomné byty nižšieho štandardu;
- navrhol ponúknuť parkovacia plocha pod tržnicou podnikateľským subjektom;
- navrhuje zahrnúť do RPM budovu bývalej VŠZP

Odpovedal RNDr. Valent Jaržembovský a Ing. arch. František Benko:

- z FRB;
- zo ŠFRB;
- Mesto plánuje vypracovať štúdie parkovacích miest v tejto lokalite;
- problém budovy po bývalej VŠZP sa bude riešiť komplexne

MsZ s c h v á l i l o v zmysle predloženého návrhu.

K bodu č. 7

Návrh programového rozpočtu MESTA, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na roky 2009, 2010, 2011 predniesol vedúci ekonomického oddelenia MsÚ **Ing. Miroslav Srnka** (materiál predložený aj písomne).

Uviedol, že v predložennom návrhu sú zakomponované pripomienky členov MsR z ich rokovania dňa 09. 12. 2008. V položke podielových daní je vytvorená rezerva, t. j. podielové dane nie sú zahrnuté v plnej výške v príjmovej časti rozpočtu. Táto rezerva bude slúžiť ako zdroj financovania RPM v prípade úspešnosti podaných projektov (napr. komplexná obnova MŠ na Tatranskej ul., modernizácia ZUŠ na Okružnej ul., kompostáreň a pod.).

MUDr. Jana Priputníková:

- zaujímala sa o položku v bežných výdavkoch – tarifný plat

Odpovedal **Ing. Miroslav Srnka:**

- odpoveď je v textovej časti návrhu na strane 20, kde je uvedené podrobné odôvodnenie nárastu miezd v programe č. 1

MsZ s c h v á l i l o v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **17**

hlasovali za: **17**

(Ing. Barilla, p. Benko, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský PhDr. Oláhová, p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

K bodu č. 8

Plány práce MsR, MsZ, kontrolnej činnosti ÚHK a komisií MsZ na I. polrok 2009 predložila poslancom MsZ prednostka MsÚ **PaedDr. Klaudia Satkeová** (materiál predložený aj písomne).

MsZ v zmysle predloženého návrhu:

- **v z a l o n a v e d o m i e** plány práce MsR na I. polrok 2009

- **s c h v á l i l o** plány práce MsZ, kontrolnej činnosti ÚHK a komisií MsZ na I. polrok 2009

K bodu č. 9

Rozbor projektových aktivít MESTA Stará Ľubovňa – aktualizáciu k 04. 12. 2008 predniesol **Ing. Jozef Greizinger**, vedúci odboru SIEČ MsÚ (materiál predložený aj písomne).

RNDr. Valent Jaržembovský:

- Mesto sa bude snažiť, aby projekt komplexnej obnovy MŠ na Tatranskej ul. prešiel v čo najväčšom rozsahu;

- na projekte obchvatovej komunikácie, t. j. prepojení UI prešovskej a levočskej, spolupracujeme s VÚC Prešov a predpokladaná spoluúčasť Mesta je 8 mil. Sk

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloženého návrhu.

K bodu č. 10

R ô z n e :

a) Návrh zmeny rozvojového programu MESTA, výstavby a údržby miestnych komunikácií na rok 2008 predložil poslancom MsZ **Ing. arch. František Benko**, vedúci oddelenia výstavby, IČ a ŽP MsÚ (materiál predložený aj písomne).

MsZ s c h v á l i l o v zmysle predloženého návrhu.

b) Návrh zmeny rozpočtu MESTA, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2008 predložil poslancom MsZ **Ing. Miroslav Srnka**, vedúci ekonomického oddelenia MsÚ.

MUDr. Jana Priputníková:

- v súvislosti s nárastom položky „Ľubovniansky jarmok“ vo výdavkovej časti z 380 na 570 tis. Sk žiada o dôkladnejšie plánovanie rozpočtových položiek;
- žiada vysvetliť komentár k položke „ZPOZ“ vo výdavkovej časti, a to nárast počtu akcií – nevieme vopred naplánovať ich počet?

Odpovedali:

RNDr. Valent Jaržembovský:

Tento rok bol naozaj výnimočný. Nepredpokladali sme taký veľký záujem pozvaných hostí, no na druhej strane to svedčí o neopakovateľnej atmosfére a zvyšujúcej sa kultúrno-spoločenskej úrovni Ľubovnianskeho jarmoku. Pozvanie prijali zástupcovia všetkých partnerských miest. Po prvýkrát sa na ňom zúčastnila aj početná delegácia z partnerského mesta Balčík v Bulharsku. V kultúrnom programe neočakávane vystúpila aj poľovnícka dychová skupina z Nemecka, ktorá pricestovala na Hubertovské slávnosti. Preto sa zvýšili aj náklady na ubytovanie, občerstvenie a stravovanie. V zásade sa však pridržiavame princípu, aby náklady na Ľubovniansky jarmok neprevýšili jeho príjmy.

PaedDr. Eva Kollárová:

Niektoré obrady nemožno naplánovať, napr pohreby, svadby. Ale aj tie, o ktoré nás požiadajú občania mesta - individuálne obrady pre jubilantov, absolventov ZŠ, pomaturitné stretnutia, slávnostné odovzdávanie maturitných stužiek a iné.

V tomto roku položku navýšili aj náklady na „ošatné“, ktoré sa vypláca každý druhý rok.

Ing. Miroslav Srnka:

Výdaje v oblasti činnosti ZPOZ na r. 2009 sú rozpočtované v predpokladanej výške výdajov r. 2008 so zohľadnením nárastu počtu obradov.

Výdaje na zabezpečenie organizácie LJ sú rozpočtované vo výške 380 tis. Sk z dôvodu, že Mesto bude vyvíjať aktivity na získanie grantu na pokrytie výdavkov v oblasti kultúrneho programu a výstavy remesiel. V prípade, že Mestu nebude poskytnutý grant, pri zmene rozpočtu budú výdavky upravené.

MsZ s c h v á l i l o v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **19**

hlasovali za: **17**

(Ing. Barilla, p. Benko, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dluhoš, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **2**

(Ing. Gurega, MUDr. Priputníková)

c) Stanovisko hlavnej kontrolórky k návrhu zmeny rozpočtu MESTA, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2008 a k návrhu programového rozpočtu MESTA, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na roky 2009, 2010, 2011 predložila **Ing. Marta Oravcová** písomne z dôvodu jej práceneschopnosti.

Ing. Miroslav Srnka

- k bodu 5 uvedeného stanoviska podal vysvetlenie, že príjmy za odpredaj bytov nie sú súčasťou rozpočtu, ale sú príjmom FRB Mesta;

- vo veci zahrnutia príjmov vo výške 500 tis. Sk od spol. s r. o. Slobyterm sa rokovanie uskutoční v roku 2009 z dôvodu dlhodobej PN konateľa spoločnosti.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloženého návrhu.

d) Stanovisko finančno-ekonomickej komisie k návrhu zmeny rozpočtu MESTA, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2008 a k návrhu programového rozpočtu MESTA, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na roky 2009, 2010, 2011 predložil predseda FEK **JUDr. Milan Knapík**.

Zdôraznil, že predložený programový rozpočet je pilotným návrhom. Určite nie je dokonalý a bude sa na ňom ďalej pracovať, aby sa cez rozpočet dalo kontrolovať aj jeho plnenie.

Mesto si musí určiť priority vo výdavkoch. Za jednotlivé programové úlohy musia zodpovedať vecne príslušní vedúci oddelení. Je tiež dôležité, že úverový rámec vo výške 20 mil. Sk, ktorý nebol čerpaný v roku 2008, zostal zdrojom krytia akcií RPM pre r. 2009. Aj keď východiská pre rozpočet počítajú s príjmom z podielových daní vo výške 135 mil. Sk, skutočnosť môže byť vzhľadom na hospodársku krízu iná. Na druhej strane výdavky rastú len primerane.

FEK sa stotožňuje so stanoviskom hlavnej kontrolórky. Rozdielne stanovisko však komisia zaujala ku komentáru pomeru nárastu príjmov a výdavkov bežného rozpočtu a tlaku na vytváranie vyššieho zisku obchodnými spoločnosťami Mesta a jeho odčerpávanie do rozpočtu Mesta. Riziká nevznikajú, lebo dynamika príjmov v priebehu roka bude vyššia vzhľadom na cudzie zdroje, nenávratné finančné výpomoci, atď. Ak by Mesto žiadalo od svojich obchodných spoločností vyšší zisk, zvýšilo by to náklady občanov mesta, pretože by sa musel premietnuť do vyšších cien za poskytované služby.

Rozpočet školstva bude upresnený začiatkom roka, keď budú známe normatívy.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloženého návrhu.

e) Návrh „Zmluvy o výkone vo verejnom záujme v mestskej hromadnej autobusovej doprave a o spolupráci pri zabezpečovaní dopravy na území mesta Stará Ľubovňa na roky 2009 – 2013“ predložil **zástupca primátora mesta JUDr. Milan Knapík** (materiál predložený aj písomne).

Uviedol, že Mesto bolo prekvapené doúčtovaním straty spol. s r. o. BUS KARPATY vo výške 800 tis. Sk. Preto bolo potrebné dohodnúť sa na primeranom zisku spoločnosti. Ten bol na

základe kompromisu oboch strán znížený z 20 na 10% zisku. Doplatok sa znížil na 400 tis. Sk.

Pre rok 2009 Mesto rozporovalo hlavne nárast ceny na 1 km – 10%. Na spoločnom rokovaní zástupcovia obidvoch strán hľadali rezervy a našlo sa riešenie, ktoré je však možno aj na úkor údržby dopravných prostriedkov spoločnosti. Cena ostane na úrovni roku 2008 s možnosťou 5% navýšenia. Mesto zazmluvnilo služby za 2 447 tis. Sk.

Pavol Jeleň:

- občania požadujú zladit' MHD s grafikonom ŽSR, lebo v r. 2008 nebola nadväznosť

Ing. Pavol Gurega:

- nepáči sa mu, že zmluva nenúti spoločnosť šetriť a garantuje jej zisk
- v bode 5.7 zapracovať do textu nepomer medzi nákladmi a cenou nafty

Ing. Glonek – zástupca spol. s r. o. BUS KARPATY:

- podstatou zmluvy je, že je to záloha, lebo spoločnosť nevie vopred určiť reálne ceny nafty

JUDr. Milan Knapík:

- kalkulácia musí byť vypracovaná v zmysle vyhlášky, keďže ide o legislatívnu úpravu, Mesto sa jej musí pridržiavať;
- porovnal kalkuláciu za 9 mesiacov r 2008 a r. 2009, odchýlka je len minimálna

Ing. Glonek – zástupca spol. s r. o. BUS KARPATY:

- v porovnaní s r. 2007 spoločnosť upustila zo zisku 10 na 5%, t. j. o 400 tis. Sk;
- spoločnosť roky bojuje s nedostatkom finančných prostriedkov a bez predaja majetku by neprežila;
- rozpočet sa bude približovať ku skutočným nákladom;
- spoločnosť urobila ústupok voči Mestu pri účtovnom odpise a znížila ho zo 6 na 4%, t. j. 200 tis. Sk;
- autobusy sa kupujú nielen zo zisku ale aj z odpisov

JUDr. Milan Knapík:

- v prípade podstatných zmien bude Mesto o záväzku 5% opäť rokovať;
- Mesto požaduje, aby bol kalkulačný list prílohou zmluvy

Ing. Viliam Oravec, CSc.:

- cena nafty tvorí len malú položku (tvoria ju aj odpisy, údržba atď.), a preto nie je pre celkovú cenu rozhodujúca

MsZ s c h v á l i l o :

a)“Zmluvu o výkone vo verejnom záujme v mestskej hromadnej autobusovej doprave a o spolupráci pri zabezpečovaní dopravy na území mesta Stará Ľubovňa na roky 2009 – 2013“ so spol. s r. o. BUS KARPATY Stará Ľubovňa v zmysle predloženého návrhu a s nasledovnými pripomienkami predloženými na rokovaní MsZ:

- doplniť zmluvu v časti V. odst. 5.3

Zmluvné strany dohodli hodnotu zisku dopravcu pre rok 2009 z tržieb MHD vo výške 10%.

- prílohou zmluvy bude kalkulácia ceny výrobkov za dotovanú verejnú osobnú dopravu MHD v roku 2009;

b) zúčtovanie nákladov a doplatku rozdielu z tohto zúčtovania na mestskú hromadnú autobusovú dopravu na území mesta Stará Ľubovňa za r. 2007 nasledovne:

- doplatok nákladov 644 000,--.Sk
- doplatok 10% zisku 407 000,-- Sk

f) Návrh investičných zámerov a spôsobu financovania investičných akcií Mesta Stará Ľubovňa predložil vedúci oddelenia výstavby, IČ a ŽP MsÚ **Ing. arch. František Benko** (materiál predložený aj písomne).

RNDr. Valent Jaržembovský:

- štát nestačí spĺňať požiadavky na výstavbu nájomných bytov, preto musíme byť operatívni a našu žiadosť o poskytnutie úveru zo ŠFRB a dotácie z MVaRR SR doručiť do Bratislavy už 02.01.2009.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **19**

hlasovali za: **19**

(Ing. Barilla, p. Benko, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

MsZ s c h v á l i l o :

a) výstavbu 26 nájomných bytov + technickú vybavenosť na sídlisku Východ v Starej Ľubovni v roku 2009;

b) výstavbu 10 nájomných bytov formou nadstavby nad Zdravotným strediskom na Mierovej ulici č. 90 v Starej Ľubovni;

c) výstavbu 4 nájomných bytov formou nadstavby nad Materskou školou na sídlisku Východ v Starej Ľubovni;

d) podanie žiadostí o poskytnutie dotácií z Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja SR a úveru zo Štátneho fondu rozvoja bývania na:

- výstavbu 26 nájomných bytov + technickú vybavenosť na sídlisku Východ v Starej Ľubovni,

- výstavbu 10 nájomných bytov na Mierovej ulici č. 90 v Starej Ľubovni,

- výstavbu 4 nájomných bytov na sídlisku Východ v Starej Ľubovni;

e) spôsob financovania stavieb nájomných bytov, a to:

- z dotácie Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja SR vo výške 30% pri 26 b. j. , 25% pri 10 b. j. a 30% pri 4 b. j. obstarávacieho nákladu stavby,

- z úveru zo Štátneho fondu rozvoja bývania so splatnosťou 30 rokov;

f) ručenie úverov bankovou zárukou;

g) pri poskytnutých úveroch zo Štátneho fondu rozvoja bývania vyčleňovanie finančných prostriedkov v budúcich rokoch v rozpočte MESTA a zabezpečovanie splácania poskytnutých úverov počas celej doby jeho splatnosti;

h) spôsob financovania technickej vybavenosti k 26 nájomným bytom, a to:

- z dotácie Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja SR vo výške 70%

- z vlastných zdrojov;

i) vyčlenenie vlastných finančných prostriedkov na technickú vybavenosť k 26 b. j. v celkovej výške 5 935 874,63 Sk (197 034,94 €) v rozpočte MESTA na rok 2009 a 2010;

j) vyčlenenie vlastných finančných prostriedkov na výstavbu 10 nájomných bytov na Mierovej ulici č. 90 v celkovej výške 248 892,16 Sk (8 261,71 €) v rozpočte MESTA na rok 2009;

k) podmienku, aby nájomné byty ostali vo vlastníctve Mesta Stará Ľubovňa a prenajímali sa po dobu 30 rokov.

g) Návrh na schválenie spolufinancovania realizácie projektu „Inovácia vyučovania anglického jazyka, prírodopisu, chémie a informatiky s využitím IKT a progresívnych metód výučby“, ktorý pripravuje ZŠ na Komenského ul. v Starej Ľubovni, predložil **Ing. Jozef Greizinger**, vedúci odboru SIEČ MsÚ (materiál predložený aj písomne).

MsZ s c h v á l i l o :

a) zámer Základnej školy na Komenského ul. v Starej Ľubovni – podať žiadosť o nenávratný finančný príspevok na realizáciu projektu „Inovácia vyučovania anglického jazyka, prírodopisu, chémie a informatiky s využitím IKT a progresívnych metód výučby“ v rámci operačného programu

V z d e l á v a n i e

prioritná os 1 Reforma systému vzdelávacej odbornej prípravy

opatrenie 1.1. Premena tradičnej školy na modernú

výzva 1.1. Tvorba a implementácia školských vzdelávacích programov základných škôl

kód výzvy OPV-2008/1.1/03-SORO

b) spolufinancovanie projektu z rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa vo výške 250 000,-- Sk, t. j. 5% z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu projektu vo výške 5 mil. Sk.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **19**

hlasovali za: **19**

(Ing. Barilla, p. Benko, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

h) Žiadosti a návrhy na odpredaj, výkup a majetkovoprávne vyrovnanie nehnuteľností predniesol **Bc. František Boleš**, vedúci odd. SMM MsÚ (materiál predložený aj písomne).

h1) Výkup časti pozemkov podľa geometrického plánu č. 116/2008 zo dňa 06.11.2008, a to od vlastníkov zapísaných na listoch vlastníctva v k. ú. Stará Ľubovňa do výlučného vlastníctva Mesta Stará Ľubovňa nasledovne:

a) LV 5365, p. č. KN-C 752/3, orná pôda, diel 1 s výmerou 36 m² od Michala Boguského, Mierová 27, Stará Ľubovňa, podiel 1/8, od Petra Boguského, Levočská 28, Stará Ľubovňa, podiel 5/8, od Miroslava Boguského, Mierová 27, Stará Ľubovňa, podiel 1/8 a od Jána Boguského, Mierová 27, Stará Ľubovňa, podiel 1/8;

b) LV 5366, p. č. KN-E 2121, orná pôda, diel 3 s výmerou 14 m² od Milana Benka, Tehelná 3, Stará Ľubovňa, podiel 1/1;

c) LV 4723, p. č. KN-E 2122, orná pôda, diel 4 s výmerou 2 m² od Ing. Alfréda Schneidera, Štúrova 13, Stará Ľubovňa, podiel 6/6

na účely vytvorenia vjazdov do garáže bytového domu – rozostavaná 16 b. j. na Ul. za vodou.

h2) Výkup časti pozemkov podľa geometrického plánu č. 117/2008 zo dňa 06.11.2008, a to od vlastníkov zapísaných na listoch vlastníctva v k. ú. Stará Ľubovňa do výlučného vlastníctva Mesta Stará Ľubovňa nasledovne:

a) LV 5365, p. č. KN-C 752/3, orná pôda, diel 1 s výmerou 94 m² od Michala Boguského, Mierová 27, Stará Ľubovňa, podiel 1/8, od Petra Boguského, Levočská 28, Stará Ľubovňa, podiel 5/8, od Miroslava Boguského, Mierová 27, Stará Ľubovňa, podiel 1/8 a od Jána Boguského, Mierová 27, Stará Ľubovňa, podiel 1/8;

b) LV 5366, p. č. KN-E 2121, orná pôda, diel 3 s výmerou 49 m² od Milana Benka, Tehelná 3, Stará Ľubovňa, podiel 1/1;

c) LV 4723, p. č. KN-E 2122, orná pôda, diel 4 s výmerou 98 m² od Ing. Alfréda Schneidera, Štúrova 13, Stará Ľubovňa, podiel 6/6

na účely vytvorenia stavebného pozemku budúcej miestnej komunikácie pre IBV Východ.

h3) Výkup časti pozemkov podľa geometrického plánu č. 118/2008 zo dňa 10.11.2008, a to od vlastníkov zapísaných na listoch vlastníctva v k. ú. Stará Ľubovňa do výlučného vlastníctva Mesta Stará Ľubovňa nasledovne:

a) LV 2848, p. č. KN-C 762/1, orná pôda, diel 2 s výmerou 96 m² od Jozefa Konevala a Jany, r. Zamiškovej, Jarmočná 52, Stará Ľubovňa, podiel 1/1;

b) LV 5367, p. č. KN-E 2123, orná pôda, diel 3 s výmerou 56 m² od Ing. Alfréda Schneidera, Štúrova 13, Stará Ľubovňa, podiel 1/1;

c) LV 4756, p. č. KN-E 2124, orná pôda, diel 4 s výmerou 53 m² od spoluvlastníkov Otílie Christovovej, r. Kováčovej, Francisciho 11, Bratislava, podiel 1/3, Mariána Bilanoviča, Pri Šajbách 28/7753, Bratislava, podiel 1/3, Igora Bilanoviča, Fintická 75, Prešov, podiel 1/3;

d) LV 4742, p. č. KN-E 2125, orná pôda diel 5 s výmerou 177 m² od Márie Lukáčovej, r. Balašovej, Garbiarska 14, Stará Ľubovňa, podiel 2/2;

e) LV 4611, p. č. KN-E 2137/1, orná pôda, diel 6 s výmerou 97 m² od spoluvlastníkov Petra Müllera, Okružná 70, Stará Ľubovňa, podiel 1/3, Miroslava Müllera, Okružná 28, Stará Ľubovňa, podiel 1/3, Pavla Müllera, Letná 2, Stará Ľubovňa, podiel 1/3

na účely vytvorenia stavebného pozemku budúcej miestnej komunikácie pre IBV Východ.

MsZ s c h v á l i l o výkup v zmysle predloženého návrhu nasledovne:

- v bode h1) **za cenu 500,-- Sk/m²**;

- v bode h2) a h3) za cenu 300,-- Sk/m2.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **19**

hlasovali za: **18**

(Ing. Barilla, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **1**

(p. Benko)

h4) Odpredaj pozemkov Pavlovi Hutníkovi, Podsadek 51, Stará Ľubovňa podľa geometrického plánu č. 159/2008 zo dňa 05.06.2008, a to diel 5 odčlenený od p. č. KN-E 6667/47, orná pôda s výmerou 377 m², diel 6 s výmerou 538 m², diel 7 s výmerou 88 m², diel 8 s výmerou 407 m², odčlenených od p. č. KN-E 6667/49, orná pôda, ktoré sú zapísané na LV 4542 v k. ú. Stará Ľubovňa na účely majetkovoprávneho vyrovnania doteraz užívaných pozemkov pri rodinnom dome.

h5) Odkúpenie pozemku p. č. KN-E 6667/50, orná pôda s výmerou 67 m², zapísaného na LV 6611 k. ú. Stará Ľubovňa, vlastník Pavol Hutník, Podsadek 51 v podiele 1/1 do výlučného vlastníctva Mesta Stará Ľubovňa.

MsZ s c h v á l i l o v zmysle predloženého návrhu:

- v bode h4) odpredaj **za cenu 80,-- Sk/m2;**

- v bode h5) odkúpenie **za cenu 80,-- Sk/m2.**

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **19**

hlasovali za: **19**

(Ing. Barilla, p. Benko, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

h6) Odpredaj pozemkov spol. s r. o. QUEEN INVESTMENT, Robotnícka 6, Banská Bystrica, IČO 36041312, zamerané geometrickým plánom č. 100/2008 zo dňa 03.09.2008, a to diel 32 s výmerou 38 m², diel 40 s výmerou 5 m², diel 7 s výmerou 43 m², diel 24 s výmerou 35 m², diel 33 s výmerou 706 m², diel 17 s výmerou 770 m², diel 27 s výmerou 29 m², diel 30 s výmerou 449 m², diel 28 s výmerou 930 m², diel 44 s výmerou 460 m², diel 42 s výmerou 8 m², diel 43 s výmerou 293 m², spolu s výmerou 3766 m² na účely výstavby „Centra obchodu a služieb Kaufland a Fachmarktzentrum Stará Ľubovňa“ do výlučného vlastníctva.

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu h6) **za cenu 600,-- Sk/m2.**

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **19**

hlasovali za: **19**

(Ing. Barilla, p. Benko, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: 0
hlasovania sa zdržali: 0

h7) Odkúpenie pozemkov p. č. KN-E 2046 a KN-E 2048, zapísaných na LV 4729 v k. ú. Stará Ľubovňa, vlastník Augustín Adamovič a manž. Verona, podľa geometrického plánu č.21/2008 zo dňa 20.02.2008 spolu s výmerou 198 m² do výlučného vlastníctva Mesta Stará Ľubovňa na účely budúcej výstavby obchvatovej komunikácie Prešovská – Levočská.

h8) Odpredaj pozemku p. č. KN-C 3470/234 v k. ú. Stará Ľubovňa v zábere 510 m² podľa geometrického plánu č. 130/2008 zo dňa 04.12.2008 žiadateľovi Martinovi Dopirjakovi a manž. Anežke, r. Adamovičovej, Zimná 16, Stará Ľubovňa na účely výstavby polyfunkčného zariadenia.

MsZ s c h v á l i l o v zmysle predloženého návrhu:

- v bode h7) odkúpenie **za cenu 270,-- Sk/m²;**
- v bode h8) odpredaj **za cenu 300,-- Sk/m².**

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: 19

hlasovali za: 19

(Ing. Barilla, p. Benko, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: 0

hlasovania sa zdržali: 0

ch) Návrh na schválenie bankových záruk za úver ŠFRB pre investičné akcie od Dexia banky Slovensko, a. s. predniesol vedúci ekonomického oddelenia MsÚ **Ing. Miroslav Srnka**.

Zároveň uviedol, že tieto bankové záruky zanikajú ukončením výstavby bytov a ich prenájmom nájomníkom.

MsZ s c h v á l i l o :

a) prijatie bankovej záruky za úver ŠFRB od Dexia banky Slovensko, a. s. vo výške 2 801 000,-- Sk pre investičnú akciu „Polyfunkčný bytový dom – nadstavba nad MŠ, 4 b. j., Stará Ľubovňa“;

b) prijatie bankovej záruky za úver ŠFRB od Dexia banky Slovensko, a. s. vo výške 9 952 000,-- Sk pre investičnú akciu „Nadstavba + revitalizácia budovy zdravotného strediska, Mierová 90, Stará Ľubovňa“;

c) prijatie bankovej záruky za úver ŠFRB od Dexia banky Slovensko, a. s. vo výške 20 007 000,-- Sk pre investičnú akciu „Nájomný bytový dom - 26 b. j., Stará Ľubovňa“.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: 19

hlasovali za: 19

(Ing. Barilla, p. Benko, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: 0

hlasovania sa zdržali: 0

K bodu č. 11

Členovia MsZ **s c h v á l i l i** návrh uznesenia zo XIV. zasadnutia MsZ v Starej Ľubovni, ktoré predniesol člen návrhovej komisie **Zdenek Dluhoš**.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **19**

hlasovali za: **19**

(Ing. Barilla, p. Benko, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dluhoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

K bodu č. 12

Primátor mesta **RNDr. Valent Jaržembovský** poďakoval poslancom a všetkým prítomným za účasť na rokovaní mestského zastupiteľstva.

RNDr. Valent Jaržembovský
primátor mesta

PaedDr. Klaudia Satkeová
prednostka MsÚ

Overovatelia zápisnice:

Pavol Jeleň

JUDr. Milan Knapík

Zapísala:

Helena Vojteková

